Santa Maria-Bonita School District

CARTA DE NOTIFICACIÓN INICIAL PARA LOS PADRES

A los padres/tutores de: _____ Escuela: _____ Fecha: _____

N.º de id. del estudiante: _____ Fecha de nacimiento: _____ Grado: _____ Lengua materna: _____

Estimados padres o tutores: En la encuesta de la lengua materna que completó cuando inscribió a su niño/a en nuestra escuela indicó que en su hogar se habla otro idioma además del inglés. La ley nos exige que evaluemos el dominio que el niño tiene del idioma inglés y de su lengua materna. Utilizamos los resultados de estas pruebas para decidir la mejor ubicación en el programa para el niño. Tenemos la obligación de informarle los resultados de las pruebas, nuestra recomendación del programa y todas las opciones de colocación disponibles para el niño. Además, proporcionamos la información que nuestro distrito utiliza para decidir cuándo un estudiante se encuentra listo para salir del programa de estudiantes de inglés como segunda lengua. (*20 United States Code 7012; California Education Code secciones 52164.1[b] and [c]; and Title 5 of California Code of Regulation secciones 11307[a] and 11511.*)

Resultados de la Evaluación del Idioma

Áreas	Nivel de rendimiento de la Prueba para Medir el Desarrollo del Inglés en California (CELDT)* (Inicial, preintermedio, intermedio, preavanzado, avanzado) Fecha de la Prueba: _____	Prueba de Nivel de Dominio de la Lengua Materna** Woodcock-Muñoz en Español (Inicial, preintermedio, intermedio, preavanzado, avanzado) Fecha de la Prueba: _____
Compresión auditiva		
Expresión oral		
Lectura		
Expresión escrita		
Total		
*Para determinar estos resultados se utilizó una guía desarrollada por el examinador contratado. Los padres recibirán los resultados oficiales de los niños en un plazo de 30 días después de que el examinador contratado haya enviado los informes individuales de los estudiantes al distrito.		
** Para determinar estos resultados se utilizó una guía desarrollada por el examinador contratado.		

En función de los resultados obtenidos en la Prueba para Medir el Desarrollo del Inglés en California (conocida en inglés como CELDT), se identificó al niño/a como:

- English learner (EL)** o estudiante de inglés como segunda lengua, con una **fluidez en inglés menos que razonable** y será ubicado en el Programa de Inmersión Estructurada en Inglés.
- English learner (EL)** o estudiante de inglés como segunda lengua, con una **fluidez en inglés razonable** y será ubicado en el Programa en Inglés Regular.
- Initial Fluent English proficient (I-FEP) student** o estudiante inicial con dominio del inglés fluido que será ubicado en el Programa General del Distrito.

Marque si corresponde:

- Individualized Education Program (IEP) en archivo**

Se adjunta una descripción de cómo la ubicación en el programa recomendado para el niño cumplirá con los objetivos del IEP.

Opciones de ubicación en el programa para estudiantes de inglés como segunda lengua

La tabla a continuación muestra todas las opciones de ubicaciones en el programa disponibles. (A continuación encontrará una descripción más detallada.) Para solicitar que el niño/a sea ubicado en un Programa Alternativo en el cual la mayor parte de la instrucción se brinde en lengua materna, debe presentar una "Solicitud de exención presentada por los padres".

Niveles de dominio del idioma inglés		Ubicación en el programa
Avanzado (<i>Advanced</i>)	Inicial con dominio del inglés fluido (Criterio aprobado por la SBE en mayo de 2001)	Programa General del Distrito
Preavanzado (<i>Early Advanced</i>)		
Intermedio (<i>Intermediate</i>)	Fluidez razonable***	Clases en Inglés Regulares o Programa Alternativo con una solicitud de exención presentada por los padres aprobada****
Preintermedio (<i>Early Intermediate</i>)	Fluidez menos que la razonable***	Inmersión Estructurada en Inglés o Programa Alternativo con una solicitud de exención presentada por los padres aprobada****
Inicial (<i>Beginning</i>)		
		Otro entorno de enseñanza basado en el IEP

*** **fluidez en inglés razonable:** El estudiante ha adquirido fluidez razonable en inglés y puede hacer su trabajo escolar en inglés en el salón de clases.

**** **fluidez en inglés menos que razonable:** El estudiante no tiene fluidez en inglés y puede necesitar ayuda para realizar su trabajo escolar en inglés en el salón de clases.

Santa Maria-Bonita School District

CARTA DE NOTIFICACIÓN INICIAL PARA LOS PADRES

Descripción de los objetivos y opciones de ubicación en el programa para los estudiantes de inglés como segunda lengua

Todos los programas incluyen el Desarrollo del Inglés Como Segunda Lengua (conocido en inglés como ELD) y estrategias de enseñanza diferenciadas para el nivel de dominio del inglés de cada estudiante. Dichas estrategias se utilizan para ayudar a los estudiantes a dominar la expresión oral, lectura y expresión escrita en inglés, así como también a conseguir el éxito académico en todas las materias requeridas.

- **Inmersión Estructurada en Inglés (conocida en inglés como SEI).** Los estudiantes que obtienen como resultado una **fluidez menos que la razonable** son ubicados en un programa de SEI y la enseñanza en la mayor parte se brinda en inglés. Se puede proporcionar asistencia en la lengua materna. Maestros autorizados les enseñan ELD y otras materias requeridas mediante el uso de libros de texto y materiales suplementarios adoptados por el distrito. La enseñanza se basa en los estándares de contenido del grado escolar y del ELD.
- **Clases en Inglés Regulares (conocido en inglés como ELM).** Los estudiantes que obtienen como resultado una **fluidez razonable** en inglés son ubicados en el programa ELM. Maestros autorizados les enseñan ELD y otras materias requeridas mediante el uso de libros de texto y materiales suplementarios adoptados por el distrito. La enseñanza se basa en los estándares de contenido del grado escolar y del ELD. Los estudiantes reciben toda la instrucción adicional que sea necesaria para ser reclasificados como estudiantes con dominio fluido del inglés.
- **Programa Alternativo (conocido en inglés como ALT).** Se les enseñan materias requeridas dictadas en su lengua materna a aquellos estudiantes que tengan una "Solicitud de exención aprobada"**** presentada por los padres. La instrucción en ELD la reciben en inglés. Los maestros deben recibir una capacitación especial para trabajar en dicho programa. Utilizan los libros de texto y materiales didácticos suplementarios adoptados por el distrito. La enseñanza se basa en los estándares de contenido del grado escolar y del ELD. Los estudiantes reciben toda la instrucción adicional que sea necesaria para ser reclasificados como estudiantes con dominio fluido del inglés. Las formas para solicitar la exención están disponibles en la oficina de la escuela.

NOTA: En cualquier momento durante el año escolar, el niño/a puede ser ubicado en el Programa en Inglés Regular.

Los padres de los niños tienen el derecho a declinar o pedir que se retire a sus niños del programa para estudiantes de inglés como segunda lengua o de algún servicio en particular del distrito (20 United States Code Sección 7012(a)(8), and 5 CCR Sección 11301[b]). Sin embargo, los distritos están obligados a proveer al estudiante con servicios para la adquisición del idioma inglés (5 CCR Sección 11302) hasta que el estudiante sea reclasificado.

Criterios de Reclasificación (Salida)

El objetivo del programa para estudiantes de inglés como segunda lengua es que los estudiantes dominen completamente el inglés y que dominen los estándares estatales para obtener el logro académico tan rápido como sea posible. A continuación se detallan los criterios de reclasificación del distrito:

Criterios exigidos (Código de Educación de California Sección 313[d])	Criterio de la LEA Aprobado por la Mesa Directiva del Distrito el 13 de abril del 2016
Prueba para Medir el Desarrollo del Inglés en California (CELDT)	Nivel preavanzado o avanzado en el promedio general, <u>Y</u> nivel intermedio o superior en cada destreza (Comprensión Auditiva, Expresión Oral, Lectura y Escritura).
Comparación del desempeño en destrezas básicas	Nivel básico o superior en el Examen de Destrezas Básicas de Artes de Lenguaje o Nivel de Lectura Lexile.
Consulta y opinión de los padres	Consulta con los padres
Evaluación del maestro	Evaluación del maestro(a) basada en el rendimiento académico del estudiante

Llame a la escuela al (805) _____ si quiere programar una reunión de padres para analizar las opciones de ubicación en el programa para el niño/a.

(Signature) _____

XXXXXXX

Director(a) de la Escuela

(Signature) _____

Margarita Gonzalez Zaske

Directora de Proyectos Consolidados